

50º Festival Medieval de Hita

TEATRO MEDIEVAL DE HITA

Doña Endriña

de Manuel Criado de Val

Versión Escénica del Libro de Buen Amor del Arcipreste de Hita



Días 2 y 3 de julio de 2010 - 22,30 horas

PLAZA DEL ARCIPRESTE



Presentación



Doña Endrina es la primera obra que fue representada en el festival Medieval de Hita. Fue tanto su éxito que durante muchos años el nombre más popular de los festivales era “Fiesta de la Endrina”. Toda la vida compleja y apasionante de la Baja Edad Media vuelve a estar presente en su escenario más auténtico, Hita. Esta convicción fue el motivo principal que me impulsó a componer Doña Endrina.

La música de *Carmina Burana* es inseparable, desde 1970, del texto juglaresco. Solamente la *Zarabanda* de Juan Sebastián Bach y el *Ave Maria Gratia Plena* de Joanes Roderici (Juan Ruiz) que figura en el emblema del Ayuntamiento de Hita, comparten el fondo musical.

En esta celebración participan varios actores que han estado muy presentes en otros años. Junto a ellos un grupo aficionado de Hita dirigido por Josefina Martínez, autora de las máscaras, complementan el Intermedio. Para llevar a cabo mi labor de dirección escénica he contado con el apoyo de Francesc Galceran. La escenografía tradicional vuelve a estar presente. También lo estará el maravilloso castellano del Arcipreste.

D. Manuel Criado de Val

Comentario a la portada



El cartel está compuesto por los dos símbolos principales del Festival: el Teatro y el Torneo. En primer plano, la figura “celestinesca” que aparece en “Las tentaciones de San Jerónimo” de El Bosco (Museo del Prado) la segunda figura es el Caballero Apocalíptico de la Muerte, del precioso “Libro de Horas” del duque de Berry, contemporáneo del Arcipreste. Al fondo la Puerta de Hita.




La Obra



En Doña Endrina se alternan dos historias amorosas muy diferentes: de la viuda Doña Endrina y Don Melón y de la novicia Doña Garosa y el Arcipreste. Entre medias, el Intermedio carnavalesco del Combate entre Don Carnal y Doña Cuaresma. Dos figuras centrales dan unidad al tema: el Arcipreste de Hita y Trotaconventos, fundadora del gran tema celestinesco. Un complemento mitológico, típicamente medieval, introduce a Don Amor y a Doña Venus, que aparecen como unos consejeros que rápidamente pasan a ser buenos amigos de los protagonistas.

El humor planea por toda la obra, con la gracia ambigua del “Buen Amor”, que comparte su equívoco significado con el “amor cortés” y el “loco amor”. Hay un choque frontal entre la comedia y el drama en torno a la Muerte. Se salva la firme lírica cristiana de Juanes Roderici, Arcipreste de Hita y gran músico gregoriano.

El desenlace da el triunfo a la astuta viuda Doña Endrina y también, hay que reconocerlo, a la sabia “alcahueta” Trotaconventos.





TEATRO MEDIEVAL DE HITA

“Doña Endrina” de Manuel Criado de Val

Versión Escénica del Libro de Buen Amor del Arcipreste de Hita



REPARTO

TROTA CONVENTOS	Isabel H. Pennetier
DOÑA ENDRINA	Abigail Tomey
DOÑA GAROSA	Patricia Mediavilla
DOÑA RAMA	Mari Pili San Juan
DOÑA VENUS	Carmen Caballero
DOÑA CUARESMA	Josefina Martínez
DON MELÓN ORTÍZ	Fael García
JUAN RUIZ	Florencio Expósito
DON AMOR	Rodrigo Poisión
DON FURÓN Y TESORERO	David Alarcón
SANCHO MUÑOZ Y ESCOLAR	José María Sanz
DON GONZALO Y MENDIGO	José Antonio Suárez de Puga

Y la colaboración especial de

CARLOS BALLESTEROS en el personaje de JUGLAR

En el Intermedio de la función también participan los actores:
Isabel Fernández, Ana I. Pedroviejo, María Concepción Corcho,
Peña Caballero, Alberto López, Jesús Sanz y Raúl Aparicio.

LA MÚSICA que vamos a escuchar durante la representación es de los siguientes autores:

Carmina Burana, de Carl Orff - *Suite nº 5 BWN 1011*, de Johann Sebastian Bach

Ave María Gratia Plena, de Joanes Roderici

EQUIPO TÉCNICO

LUZ Y SONIDO	Arenas Audio
TÉCNICO DE SONIDO	Hilario Escobar
ILUMINACIÓN	Pepe Moreno
VESTUARIO	Diana Redondo
REGIDURÍA	Bruno Ciordia
ADMINISTRACIÓN	Ana Rosa Poblaciones

PRODUCCIÓN Y COORDINACIÓN

Francesc Galceran

DIRECCIÓN DE ESCENA

Manuel Criado de Val

Es una producción del Ayuntamiento de Hita

Agradecemos la colaboración de la Casa de Guadalajara de Madrid

D. Manuel Criado de Val

Creador del Festival Medieval de Hita en 1961

Profesor, lingüista y autor dramático. Profesor de la Universidad Complutense de Madrid y de Investigación del CSIC. Decano y fundador la UNED. Colaborador de Televisión Española durante veinte años. Premio Antena de Oro de RTVE. Director de la Escuela de Investigación Lingüística de Madrid. Creador de OFINES e HISPANOTERM, (Para la vigilancia del Español Moderno). Ha fundado y dirige la Asociación Internacional de Caminería, que cuenta con una Cátedra a su nombre en la Universidad de Morelia (México) y ha realizado 10 Congresos Internacionales.

Premios Principales:

Encomiendas de Alfonso X el Sabio y del Mérito Civil. Honorary Citizen en Baton Rouge (Louisiana. USA). Ciudadano ilustre de Colombia en el 2005. Hijo adoptivo de Hita, de Pastrana y de Castilla-La Mancha. Candidato al Premio Príncipe de Asturias (Año 2000).

Libros Principales:

Fisonomía del Español. Teoría de Castilla la Nueva. Las ediciones Críticas del Libro del Buen Amor y la Celestina. El verbo español. La imagen del tiempo. Verbo y relatividad Teatro Medieval de Hita. Atlas de Caminería Hispánica.



INFORMACIÓN Y VENTA DE BUTACAS:

- **Venta anticipada de butacas para las representaciones teatrales**
Información y venta. Teléfonos: 646 231 824 – 949 852 763
- **Venta de butacas para las representaciones teatrales**
Hita: en .los puntos de información los días 2 y 3 de julio
- **Precio de butacas de las funciones: Viernes (5 €) y Sábado: (5 €)**
- **Bono Sábado:**
“butaca teatro + asiento torneo nocturno en el Palenque”: 7 €
(solo por venta anticipada)

Más Información: www.festivalmedievaldehita.es



Ayuntamiento de
HITA

